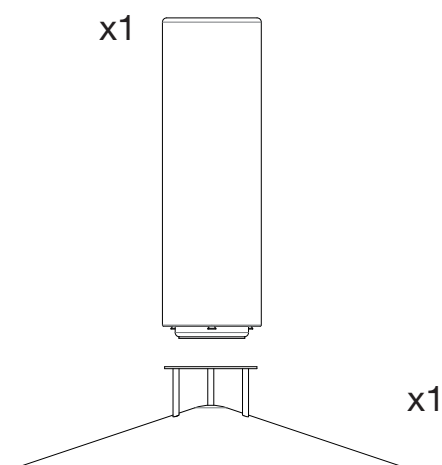
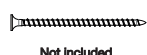




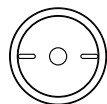
x3



*Included



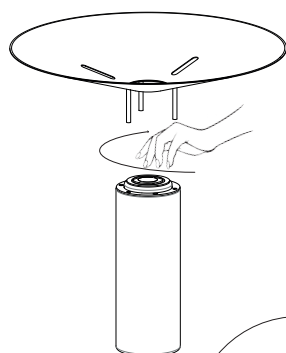
Not Included



x1



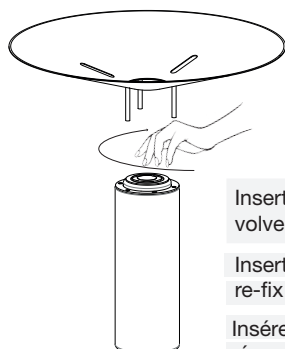
Not Included



Quitar la pantalla y dejarla a un lado
Remove the shade and set it aside
Retirez l'écran et mettez-le de côté



Desenroscar la bombilla y retirarla
Remove the bulb by unscrewing
Retirez l'ampoule en la dévissant



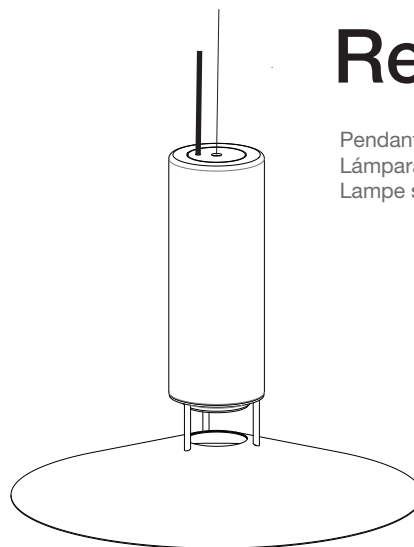
Insertar y roscar para fijar la nueva bombilla,
volver a fijar la pantalla

Insert and screw to fix the new bulb,
re-fix the screen

Insérer et visser pour fixer la nouvelle ampoule,
réparer l'écran

Rebound

Pendant lamp
Lámpara colgante
Lampe suspension



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas. Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica. El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. CARPYELLUM 70 declina cualquier responsabilidad por los productos modificados. Si el cable externo se estropea, debe ser sustituido por CARPYELLUM 70 o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones peligrosas.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro. Advertencia: no emplear alcohol ni disolventes.

INSTRUCCIONS WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety. When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off. The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. CARPYELLUM 70 declines all responsibility for products that are modified. Should the external trailing cable get damaged, it must be replaced by CARPYELLUM 70 or by qualified personnel in order to avoid any danger.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt. Warning: do not use alcohol or other solvents.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver. Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée. L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. CARPYELLUM 70, décline toute responsabilité pour les produits modifiés. Si le cordon flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par CARPYELLUM 70 ou par le personnel qualifié afin d'éviter des dangers.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

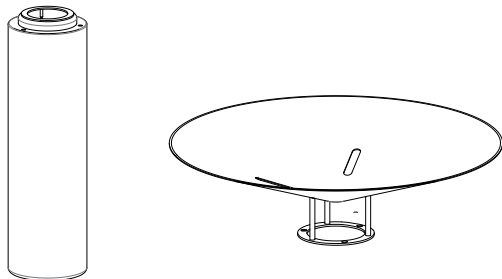
Pour le nettoyage de l'appareil, utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

Rebound

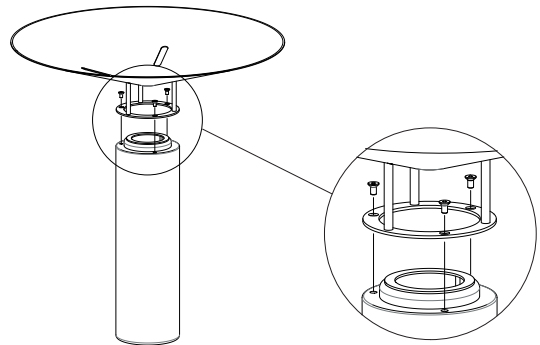
Dan Yeffet

Mounting information

1. Recibirá la base de la lámpara y la pantalla por separado
You will receive the base of the lamp and the shade separated
Vous recevrez la base de la lampe et l'abat-jour séparément



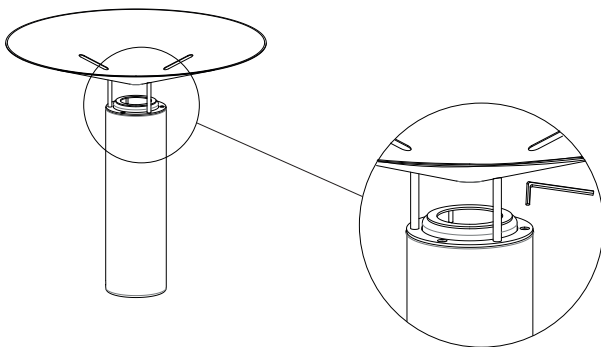
2. Coloque la pantalla en la base. Presente los tres tornillos
Place the screen on the base. Present the three screws
Placez l'écran sur la base. Présente les trois vis



3. Una vez la pantalla esté colocada en la base, aprete los tornillos.
Apriete poco a poco cada tornillo hasta llegar a tener la pantalla bien sujeta

Once the screen is placed on the base and the three Allen screws presented, tighten the screws.
Gradually tighten each screw until you have the screen securely fastened

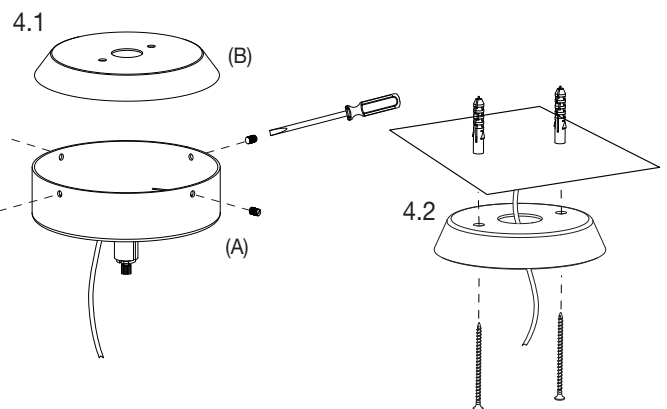
Une fois que l'écran est placé sur la base et les trois Vis Allen présentées, serrez les vis.
Serrez progressivement chaque vis jusqu'à ce que écran solidement fixé



4. Aflojar los espárragos (A) para liberar la placa trasera (B).
Pasar cable eléctrico por el agujero de la tapa posterior (A) y fijar al techo con los tornillos.

Loosen the set screws (A) to release back plate (B). Pass electrical wire through the hole in the backplate (A) and fix.

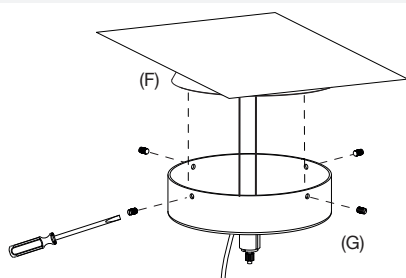
Desserrez les goujons (A) pour libérer la plaque arrière (B).
Faites passer le câble électrique à travers le trou du couvercle arrière (A) et le fixer au plafond.



5. Conecte los cables y fijelo, teniendo en cuenta la altura final deseada.
Coloque la lámpara sobre la placa (F) y apriete los espárragos (G) para sujetarla.

Connect the wires. Place the lamp over the backplate (F) and tighten set screws (G) to hold it in place.

Connectez les câbles. Placez la lampe sur la plaque (F) et serrez le goujons (G) pour le maintenir.



6. Pasar el cable de acero (H) por el frenacables (I) ajustar el largo del cable hasta la altura deseada y fijar roscando la pieza (J) del frenacables. Cortar cable sobrante

Pass iron wire (H) through the wire holder (I) Set the iron wire's lenght to the desired height and fix it by screwing part (J) of the wire holder.

Passer le câble en acier (H) à travers l'attache de câble (I) Ajustez la longueur du câble à la hauteur désirée et fixer en vissant la pièce (J) de la butée de câble . Couper l'excédent

